

## SÉNAT DE BELGIQUE

---

SESSION DE 1969-1970.

---

31 OCTOBRE 1969.

---

**Proposition de loi portant prorogation jusqu'au 31 décembre 1972 de la loi du 14 juillet 1966, instaurant temporairement des aides exceptionnelles en vue d'accélérer la reconversion et le développement économiques des régions charbonnières et de certaines régions confrontées avec des problèmes aigus et urgents.**

---

### DEVELOPPEMENTS

---

MESSIEURS,

Les dispositions législatives destinées à favoriser l'expansion économique viennent à expiration le 31 décembre 1969.

On reconnaît unanimement l'efficacité de cette législation qui a permis la création d'un nombre extrêmement élevé d'industries nouvelles. Ainsi, de nombreuses techniques inconnues ont été importées de l'étranger et nos travailleurs se sont familiarisés avec elles. Nos exportations, qui atteignent en volume et en valeur une importance sans précédent, se ressentent favorablement de ces créations nouvelles.

La présente proposition a pour objet de proroger l'effet de la loi du 14 juillet 1966 jusqu'au 31 décembre 1972.

Si cette prorogation venait à tarder, seules les créations nouvelles qui pourraient se matérialiser avant le 31 décembre, seraient encore l'objet de négociations avec le Gouvernement. Aucun plan à échéance plus lointaine ne sera mis en chantier.

Les auteurs de la proposition n'ignorent pas qu'il est dans les intentions du Ministre des Affaires Economiques de déposer un projet, dont les dispositions complexes tendent en réalité, à l'occasion de la relance économique, à promou-

---

R. A 8101

## BELGISCHE SENAAAT

---

ZITTING 1969-1970.

---

31 OKTOBER 1969.

---

**Voorstel van wet houdende verlenging tot 31 december 1972 van de wet van 14 juli 1966 tot tijdelijke instelling van uitzonderlijke hulpverlening ter versnelling van de economische reconversie en ontwikkeling van de steenkoolmijngebieden en van bepaalde andere gewesten die met ernstige en dringende problemen te kampen hebben.**

---

### TOELICHTING

---

MIJNE HEREN,

De wettelijke bepalingen ter bevordering van de economische expansie verstrijken op 31 december 1969.

De doelmatigheid van die wet wordt algemeen erkend; zij heeft het mogelijk gemaakt een zeer groot aantal nieuwe industrieën op te richten. Talrijke onbekende technieken werden uit het buitenland ingevoerd en onze arbeidskrachten zijn er vertrouwd mee geraakt. Die nieuwe industrieën hebben een gunstige invloed gehad op onze uitvoer, die naar omvang en waarde ongekende hoogten heeft bereikt.

Dit voorstel heeft ten doel de werkingsduur van de wet van 14 juli 1966 te verlengen tot 31 december 1972.

Mocht deze verlenging uitblijven, dan zou met de Regering alleen nog onderhandeld kunnen worden over nieuwe bedrijven die vóór 31 december opgericht zouden kunnen worden. Geen enkel plan op langere termijn zou nog worden uitgewerkt.

De indieners van het voorstel weten dat de Minister van Economische Zaken voornemens is een ingewikkeld ontwerp in te dienen, dat er feitelijk op gericht is om, naar aanleiding van de economische herleving, verschillende vormen

---

R. A 8101

voir diverses formes de capitalisme d'Etat. Pareil projet donnera nécessairement lieu à des débats prolongés. Il y aura dès lors une solution de continuité entre la législation actuelle et une éventuelle législation nouvelle.

Il y a dès lors urgence à légiférer, au moins à titre temporaire, afin d'éviter que dans l'attente des dispositions nouvelles, des entreprises désireuses de s'établir sur le territoire belge s'abstiennent de réaliser leurs projets.

J. MOREAU de MELEN.

\*\*

## PROPOSITION DE LOI

---

### ARTICLE UNIQUE.

La durée d'application de la loi du 14 juillet 1966, instaurant temporairement des aides exceptionnelles en vue d'accélérer la reconversion et le développement économiques des régions charbonnières et de certaines régions confrontées avec des problèmes aigus et urgents, est prorogée jusqu'au 31 décembre 1972.

J. MOREAU de MELEN.  
P. ANSIAUX.  
A. SNYERS d'ATTENHOVEN.  
N. HOUGARDY.

van staatskapitalisme in de hand te werken. Zulk een ontwerp zal noodzakelijkerwijze tot langdurige debatten leiden. Er zal dus een breuk zijn in de continuïteit tussen de huidige en de nieuwe wetgeving.

De wetgever moet derhalve dringend, hoewel tijdelijk optreden om te voorkomen dat de ondernemingen die zich op het Belgische grondgebied wensen te vestigen, in afwachting van een nieuwe wet hun plannen niet zouden uitvoeren.

\*\*

## VOORSTEL VAN WET

---

### ENIG ARTIKEL.

De werkingsduur van de wet van 14 juli 1966 tot tijdelijke instelling van uitzonderlijke hulpverlening ter versneling van de economische reconversie en ontwikkeling van de steenkoolmijngebieden en van bepaalde andere gewesten die met ernstige en dringende problemen te kampen hebben, wordt vericngd tot 31 december 1972.